TOPDON



BT100

12V Battery Tester 100-2000 CCA

USER MANUAL

	TEL	86-755-21612590 1-833-629-4832 (NORTH AMERICA) +34 930 038 094 (Europe)
	EMAIL	SUPPORT@TOPDON.COM
	WEBSITE	WWW.TOPDON.COM
	FACEBOOK	@TOPDONOFFICIAL
	X	@TOPDONOFFICIAL

FC CE UK CA RoHS FR PAPIER BAC DE TRI

日本語

初めに

BT100/バッテリーチェッカーをご購入いただきありがとうございます。本製品をご使用する前に、このユーザーマニュアルを読み、理解してください。

概要

バッテリー テスター BT100 は、最先端の伝導性テスト技術を適用し、逆極性保護を組み込んでおり、バッテリーと充電の問題を迅速かつ簡単に正確に特定することで、技術者、専門家、DIY ユーザーにバッテリーの健康状態に関する重要な情報を提供します。

パッケージリスト

BT100 自動車 バッテリーチェッカー
ユーザーマニュアル

互換性

バッテリーのタイプとCCA値（コールドクランキングアンペアー）については、バッテリーのラベルを参照してください。
1. 標準型
2. AGM フラットプレート
3. AGM スパイラル
4. ゲル
5. EFB

⚠ 備考： 車のバッテリーが上記のバッテリーではなく、どのタイプか不明な場合は、標準型を選択してテストを実行してください。誤差は 10% 以内です。

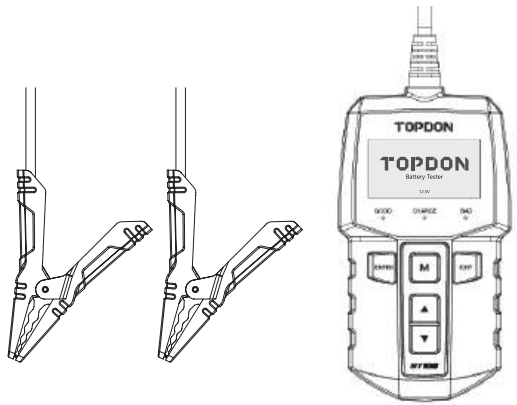
注意事項

- 作業条件と実行する作業を考慮して、これらの指示に従って使用してください。このバッテリーテスターを本来の目的以外で使用すると、危険な結果が発生する可能性があります。
- テスト前に、バッテリー端子が清潔であることを確認してください。
- バッテリー周りで作業する際は、目を保護してください。
- バッテリークランプの絶縁層が良好な状態である（損傷、露出、または接続不良なし）ことを確認し、電気ショックを避けます。
- 空気の流通が良い場所でテストを実施してください。車の排気ガスには有毒な一酸化炭素が含まれています。
- 髪の毛、手、衣服、テスターのリード線やコードを、動いているブレードやベルトから遠ざけてください。

JP

✔ テスターはお子様の手の届かないところに保管してください。

特徴



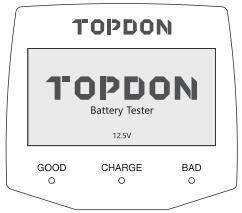
ボタン	操作
<▲>	ページアップ、またはバッテリーの定格値を増やす
<▼>	ページダウン、またはバッテリーの定格値を減らす
終了	キャンセル；前のページに戻る
エンター	確認；エンターと続行
M	メインメニューを表示
ブラックスマートクランプ	車両のバッテリーの負極側に接続する
レッドスマートクランプ	車両のバッテリーの正極側に接続する

インジケーター表示

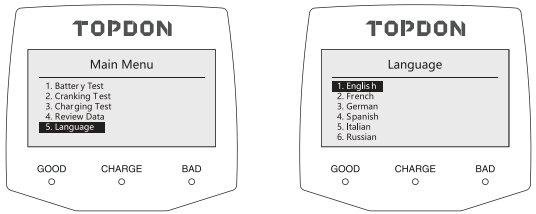
LEDインジケーター	バッテリーステータス
グリーンLED点灯	良い（容量>80%）
イエローLED点灯	再充電（容量50~80%）
レッドLED点灯	交換（容量<50%）

操作案内

このツールは車両のバッテリーのみで動作します。赤い（+）正のバッテリークランプを（+）正のバッテリー端子に、黒い（-）負のバッテリークランプを（-）負のバッテリー端子に接続します。クランプが正しい端子にしっかりと接続されていることを確認してください。
LEDディスプレイは以下のメッセージを表示します。



備考：車両のバッテリー電圧が低すぎる（<6V）、BT100は電源を入れられず、ディスプレイは点灯しません。
お好みの言語を選択してください；



1. バッテリーテスト（12Vバッテリー用）

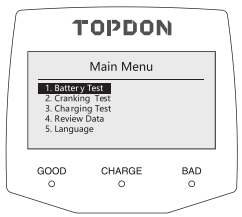
BT100 は、選択された実際のシステム標準とバッテリーに記載されている定格に従って各バッテリーをテストします。

1.1 テスト前

正確な結果を得るには、エンジンとその他のすべてのアクセサリ負荷をオフにする必要があります。バッテリーが完全に充電されている場合は、バッテリー電圧が通常の値に戻るまで、車両のヘッドライトを 2 ~ 3 分間オンにします。

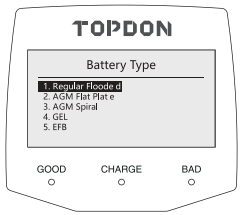
1.2 ステップ

1）「**ENTER**」ボタンを押してメインメニューを表示し、「**1.バッテリーテスト**」を選択します。

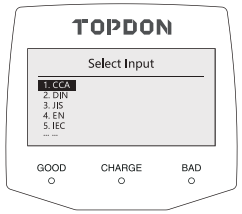


JP

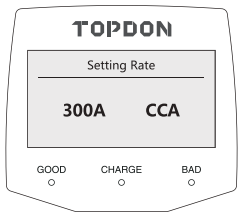
2) 「▲」または「▼」ボタンを長押しして「**バッテリータイプ**」（バッテリー定格ラベルに指定）を選択し、「**ENTER**」を押して続行します。



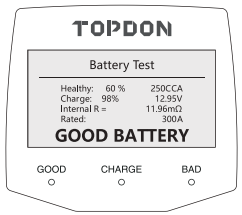
3) 「▲」または「▼」ボタンを長押しして正しいテスト標準（バッテリー定格ラベルに指定）を選択し、「**ENTER**」を押して続行します。



4) 「▲」または「▼」ボタンを長押しして、バッテリー定格値（バッテリー定格ラベルに指定）を選択します。



5)「**ENTER**」を押してバッテリーテストを開始します。
6) テスト結果は以下の通り表示されます:



テスト結果を理解するために、以下のチャートを参照してください。

テスト結果	説明
バッテリー良好	バッテリー状態良好
バッテリー充電良好	バッテリーの状態が良いが、充電してください
交換	バッテリーを交換してください
充電後再テスト	バッテリーを充電した後、再度テストしてください
不良セル、交換	バッテリーのセルが悪いため、今すぐ交換してください

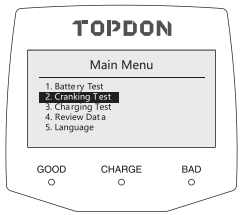
2. クランキングテスト

2.1 テスト前

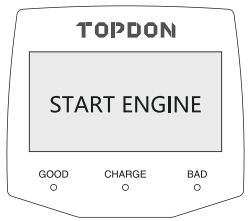
正確な結果を得るには、エンジンとその他のすべてのアクセサリ負荷をオフにする必要があります。

2.2 ステップ

1) 赤い（+）正のバッテリークランプを（+）正のバッテリー端子に、黒い（-）負のバッテリークランプを（-）負のバッテリー端子に接続します。クランプが正しい端子にしっかりと接続されていることを確認してください。
2)「M」ボタンを押してメインメニューを表示し、「**2. クランキングテスト**」を選択します。

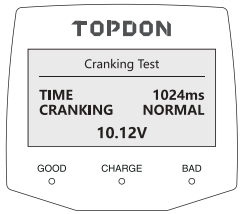


3)「**Enter**」を押して「Cranking Test」インターフェースを開始し、プロンプトに従ってエンジンを起動します。



JP

4) 結果は以下の通り表示されます。



参照表（12Vバッテリー用）

クランキング電圧	放電性能
9.6V 未満	クランキングロー
9.6V~10.7V	正常
10.7V 以上	良い

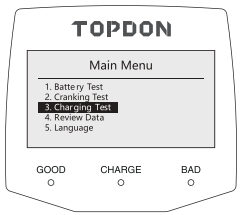
3. 充電テスト

3.1 テスト前

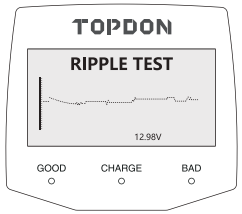
テスト中はエンジンをオンにしておく必要があります。

3.2 ステップ

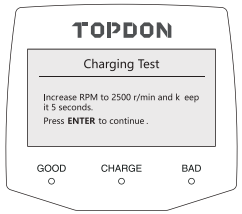
1) 赤い（+）正のバッテリークランプを（+）正のバッテリー端子に接続し、黒い（-）負のバッテリークランプを（-）負のバッテリー端子に接続してください。クランプが正しい端子にしっかりと取り付けられていることを確認してください。
2) 「M」ボタンを押してメインメニューを表示し、「**3. 充電テスト**」を選択してください。



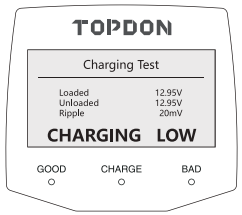
3)「**ENTER**」を押して「リップルテスト」を実施します。



4) 再度「**ENTER**」を押す、または「Charging Test」を開始するために数秒待ちます。



5) スクリーンは、技術者が車両のアクセルを押してRPMを2500分/秒に増加させ、2500r/minを5秒間維持するように指示します。テスト結果を表示するには「**ENTER**」を押してください。



JP

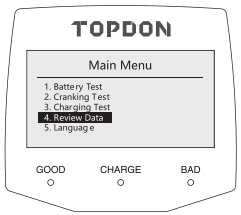
参照表（12Vバッテリー用）

ステータス	バッテリ電圧	エンジン性能
ヘッドライトとA/Cオフ（アクセルを押下）	12.8V 未満	出力なし
	12.8V~13.3V	充電低下
	13.3V~15V	充電正常
	15.0V 以上	充電高

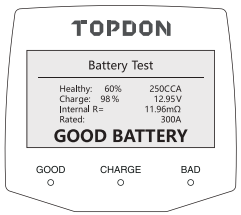
* 参考値です。バッテリーの性能が悪いとテストデータに影響が出る可能性があります。

4. データのレビュー

4.1 「**M**」ボタンを押してメインメニューを表示し、「**4. データのレビュー**」を選択します。



4.2 「**ENTER**」を押して「Review Data」画面を表示します。



備考： ツールはすべてのテスト データではなく、最後のテストの結果を保存します。

技術仕様

スクリーン：128x64 LCDディスプレイ
動作温度：-20°C~65°C (-4°F~149°F)
保管温度：-20°C~70°C (-4°F~158°F)
サイズ：136.5mm*75.5mm*22.5mm
重量：260g

保証

TOPDONの2年間の限定保証

TOPDONは、購入日から24ヶ月以内（保証期間）に材料とプロセスが欠陥がないことを元の購入者に保証します。
保証期間内に報告された欠陥について、TOPDONは技術サポートに基づいて欠陥部品や製品の修理または交換を分析および確認します。

次の場合は、この限定保証は無効です。

- 無許可店舗や技術者による誤用、取り外し、変更、修理。
- 不注意な処理や不適切な操作。

JP

⚠ 警告

- 高温による損傷を避けるため、テスターをエンジンや排気管の近くに置かないでください。
- テスト中は、バッテリーの近くで喫煙したり、火花を散らしたり、マッチを擦ったりしないでください。
- テスト中にバッテリークランプを外さないでください。
- テスターを湿度の高い環境やほこりの多い環境に置かないでください。
- チェッカーを分解しないでください。

よくある質問

Q: BT100 は車両のオルタネーターをテストできますか?
A: BT100はアルテレータをテストできます。

Q: BT100は最後のテスト結果をメモリに保持しますか?
A: はい、データレビュー用に最後のテスト結果を保持します。

Q: BT100 はバイクのバッテリーをテストできますか?
A: 100 ~ 2000CCA の 12V バッテリーをテストできます。バイクのバッテリーがこれらの値の範囲内であれば、テストできます。

Q: CCA 範囲を設定するにはどうすればいいですか?
A: バッテリーの CCA 標準数値に近いデータを設定できます。

Q: ファームウェアはアップデートできますか?
A: BT100はファームウェアのアップデートは必要ありません。

Q: 12V ディープサイクルバッテリーをテストできますか?
A: はい、テストできます。

Q: このテスターは船舶用バッテリーでも使えますか?
A: はい、船舶用バッテリーでも使えます。

Q: ATV バッテリーの負荷テストを正確に実行できますか?
A: はい、ATV バッテリーの負荷テストを正確に実行できます。

Q: SOH、SOC、RES はどういう意味ですか?
A: SOH は「健康状態」を意味します。SOC は「充電状態」、RES はバッテリーの「抵抗値」です。